

# Connecting the Classroom to Real World Opportunities



AWLA 2016 Conference

*"Preparing Students for a Global Society"*

**#AWLA2016**



**Presented by Linda L Egnatz**

[lindaegnatz@gmail.com](mailto:lindaegnatz@gmail.com)

@miprofeAP

[www.lindaegnatz.com](http://www.lindaegnatz.com)



A photograph of Mohamed Abdel-Kader, a man with dark hair and a beard, wearing a dark suit and white shirt. He is shown in profile, looking down and to the right. In the background, the U.S. Capitol building is visible, with its iconic dome and classical architecture. The lighting suggests it might be dusk or dawn, with a soft purple and blue sky.

Mohamed Abdel-Kader,  
Deputy Assistant Secretary  
U.S. Department of Education

“Language learning is a *civil rights narrative*.”

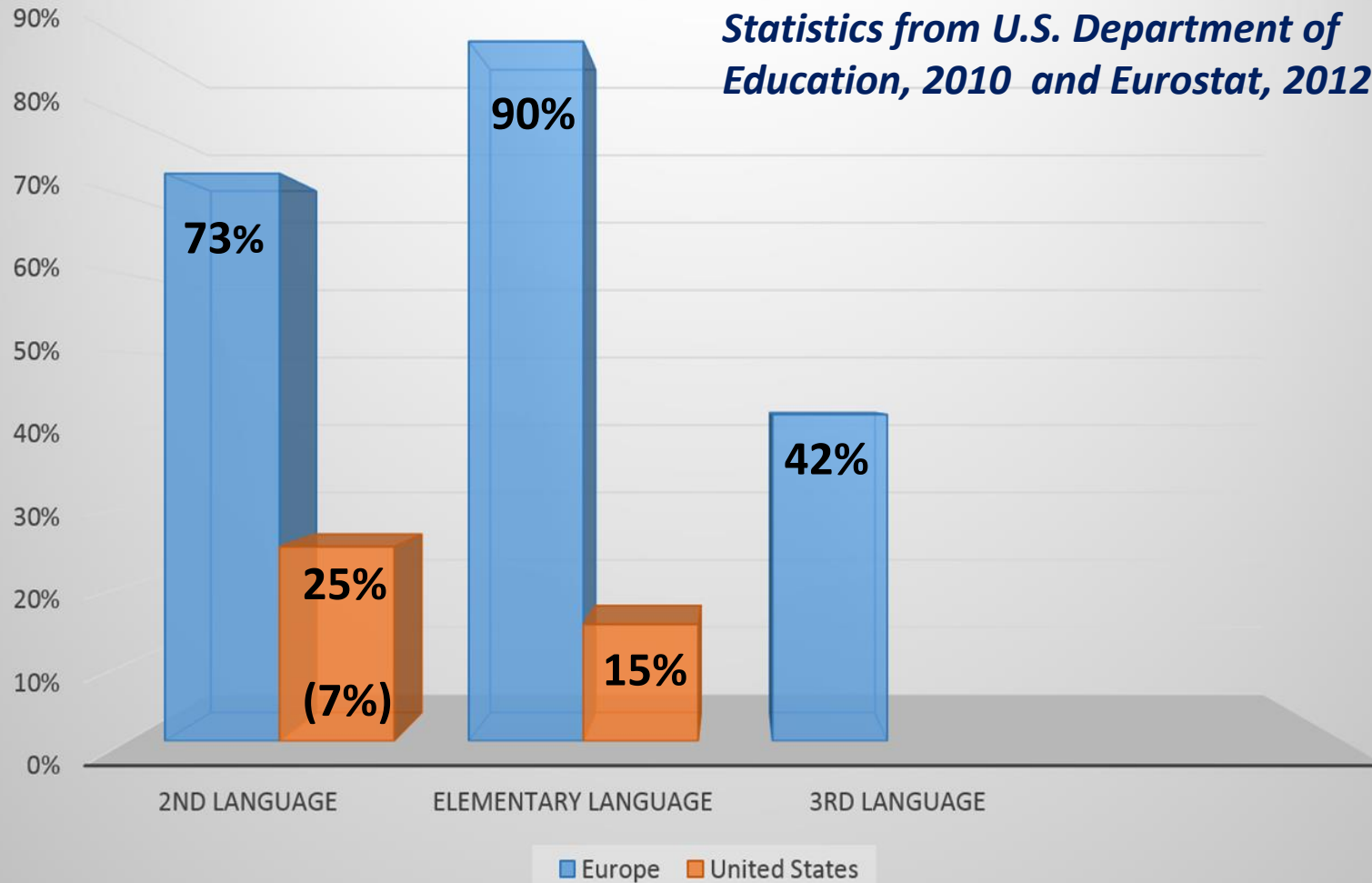
“*One in five jobs is linked to international economy.*”

“Language learning is *not a nice to have*, it’s an *essential*.”



# U.S. students have less access to language.

*Statistics from U.S. Department of Education, 2010 and Eurostat, 2012*



## Across the United States:

Only 44% of High School students are enrolled in language courses.  
European Union – 1 + 2 Program

Only 51% of Universities require language study.



# Global Economy

**USNews** Store | [Twitter](#) | [Facebook](#) | [Google+](#)

## NEWS Opinion

[NEWS](#) [OPINION](#) [SCIENCE](#) [CARTOONS](#) [PHOTOS](#) [VIDEOS](#)

[Debate Club](#) [TJS Politics Blog](#) [World Report](#) [Economic Intelligence](#) [Robert Schlesinger](#) [More](#)

### Flights to Houston, Texas

[united.com](#)

Get United's Guaranteed Lowest Fare to Houston, Texas. Book Now.

### Why You Should Learn Another Language

Those who speak more than one language have a greater chance of succeeding in business.

**theguardian**

[News](#) | [US](#) | [World](#) | [Sports](#) | [Comment](#) | [Culture](#) | [Business](#) | [Money](#) | [Environment](#) | [Science](#) | [Travel](#) | [Tech](#) | [Media](#) | [Life & style](#) | [Data](#)

[News](#) > [Education](#) > [The case for language learning](#)

Series: [The case for language learning](#) [Previous](#) | [Next](#) | [Index](#)

## The case for language learning

Supported by:  **BRITISH ACADEMY**  
for the humanities and social sciences

### Employers struggle to fill vacancies because of lack of languages

Employers said they find it difficult to fill 17% of their vacancies because of a lack of foreign language skills, according to a recent survey.

[Share](#) 346 [Tweet](#) 171 [G+1](#) 12 [Pin it](#)

Maximise your prospects using languages

 **Marshall S. Berdan**  
Veteran Travel Writer

GET UPDATES FROM MARSHALL S. BERDAN  
[FAN](#) [RSS](#) [EMAIL](#) [Like](#) 8

## Preparing Our Children for the Global Economy

Posted: 01/23/2014 4:22 pm

Read more > [Asia Society Education, Education Trends, Global Economy, Global Education, Globalization, Parenting, Pisa, Raising Global Children, Education News](#)

[Like](#) 59 people like this. Be the first of your friends.

[Share](#) 25 [Tweet](#) 8 [G+1](#) 10 [Email](#) 1 [Comment](#) 2

GET EDUCATION NEWSLETTERS:  
 [SUBSCRIBE](#)

Now, more so than at any other time in history, the world is coalescing into a single social and economic entity. But are the American children of today being properly prepared to



# Help Students Visualize them Using Language

**CAREER** – EXPANDED OPPORTUNITIES AND HIGHER SALARIES:  
Bilingual workers earn 5% to 20% more than those who speak only one language

MONOLINGUAL WORKERS

5% TO 20% MORE

\$\$\$\$\$\$\$\$

BILINGUAL WORKERS

The U.S. Department of Labor expects translation and interpretation to be among the fastest-growing occupations through 2020



# ORAL PROFICIENCY LEVELS IN THE WORKPLACE

ACTFL Level	ILR	Language Functions	Corresponding Professions/Positions*	Examples of Who Is Likely to Function at This Level	
Distinguished	5 4	Ability to tailor language to specific audience, persuade, negotiate. Deal with nuance and subtlety.	Foreign Service: Diplomat, Contract Negotiator, International Specialist, Intelligence Specialist	<ul style="list-style-type: none"><li>Highly articulate, professionally specialized native speakers</li><li>Language learners with extended (17 years) and current professional and/or educational experience in the target culture</li></ul>	
Superior	3	Discuss topics extensively, support opinions, hypothesize. Deal with linguistically unfamiliar situations.	University Language Professor, Financial Services Marketing Consultant, Foreign Area Officer, Lawyer, Judge, Court Interpreter	<ul style="list-style-type: none"><li>Well-educated native speakers</li><li>Educated language learners with extended professional and/or educational experience in the target language environment</li></ul>	
Advanced High	2+	Narrate and describe in past, present, and future. Deal effectively with an unanticipated complication.	Physician, Human Resources Communications Consultant, Financial Services Senior Consultant, Quality Assurance Specialist, Marketing Manager, Financial Advisor, Broker, Military Linguist, Translation Officer	<ul style="list-style-type: none"><li>Language learners with graduate degrees in language or a related area and extended educational experience in target environment</li></ul>	
Advanced Mid			Banking and Investment Services Customer Service Representative, Fraud Specialist, Account Executive, Medical Interpreter, Patient Advocate, Court Stenographer, Court Interpreter, Human Resources Benefits Specialist, Technical Service Agent, Collections Representative, Estimating Coordinator	<ul style="list-style-type: none"><li>Heritage speakers, informal learners, non-academic learners who have significant contact with language</li><li>Undergraduate majors with year-long study in the target language culture</li></ul>	
Advanced Low			2	K–12 Language Teacher, Nurse, Social Worker, Claims Processor, Police Officer, Maintenance Administrator, Billing Clerk, Legal Secretary, Legal Receptionist, 911 Dispatcher, Consumer Products Customer Services Representative, Retail Services Personnel	<ul style="list-style-type: none"><li>Undergraduate language majors</li></ul>
Intermediate High	1+	Create with language, initiate, maintain, and bring to a close simple conversations by asking and responding to simple questions.	Fire Fighter, Utilities Installer, Auto Inspector, Aviation Personnel, Missionary, Tour Guide	<ul style="list-style-type: none"><li>Language learners following 6–8 year sequences of study (e.g., AP) or 4–6 semester college sequences</li></ul>	
Intermediate Mid			Cashier, Sales Clerk (highly predictable contexts), Receptionist		
Intermediate Low	1				<ul style="list-style-type: none"><li>Language learners following 4-year high school sequence or 2-semester college sequence</li><li>Language learners following an immersion language program in Grades K–6</li></ul>
Novice High	0+	Communicate minimally with formulaic and rote utterances, lists, and phrases.		<ul style="list-style-type: none"><li>Language learners following content-based language program in Grades K–6</li></ul>	
Novice Mid	0				<ul style="list-style-type: none"><li>Language learners following 2 years of high school language study</li></ul>
Novice Low					

\*The levels of proficiency associated with each of the positions above are minimal levels of oral proficiency based on task analyses. The minimal levels were determined by subject matter experts from companies and agencies who use ACTFL proficiency tests.

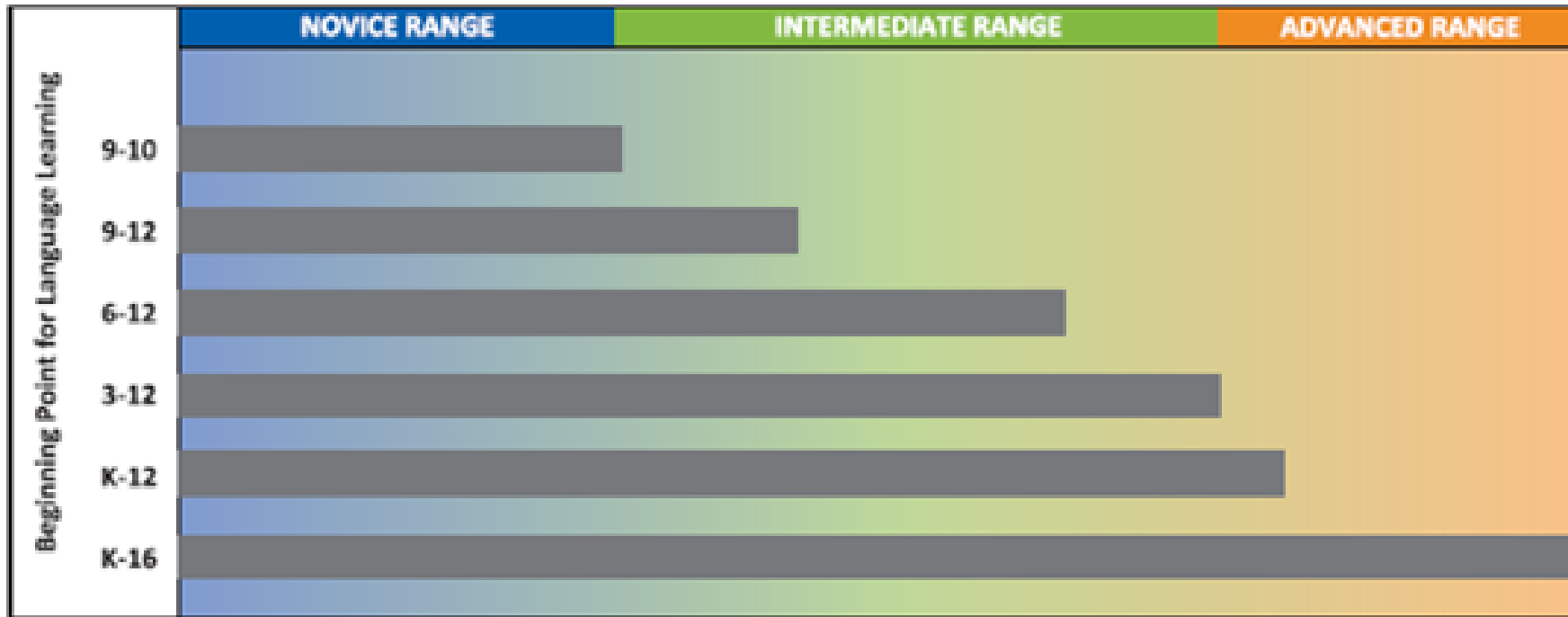
What  
proficiency  
level is  
required  
for work?





# Language Proficiency takes time.

## TIME AS A CRITICAL COMPONENT FOR DEVELOPING LANGUAGE PERFORMANCE



*“We didn’t lose the game, we just ran out of time.”*

*--Coach Vince Lombardi*



# Skills take time

**HS quarterbacks don't start playing their freshmen year.**





It's time to see our students, not as test-takers,

*But as **LANGUAGE USERS** . . .*

We need to see ourselves as **OPPORTUNITY PROVIDERS.**



# Mission: Advocate for a K-12 Vision



**K - 8**  
Language  
Acquisition:  
Expanding  
Vocabulary



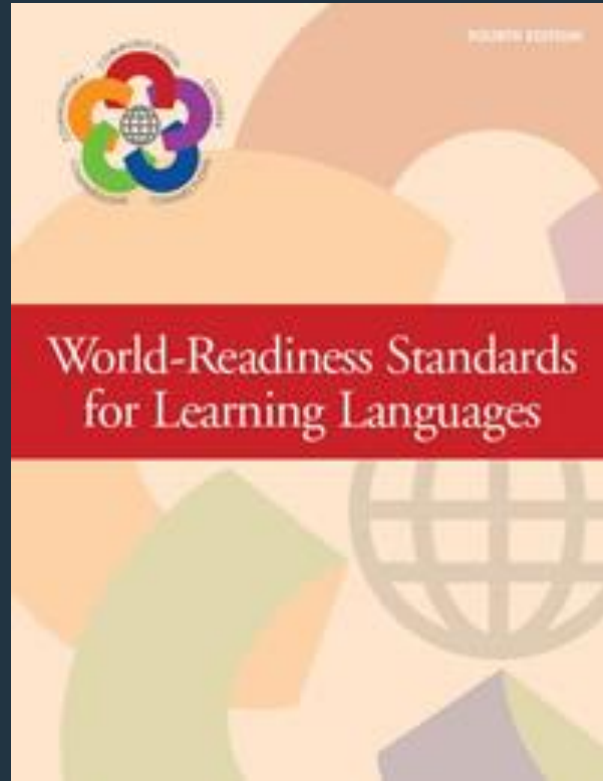
**9 - 12**  
Cognition: Expanding  
Language Functions  
& Global Perspectives



**13 – 16 and beyond**  
Application:  
Expanding  
Opportunity



# WORLD-READINESS STANDARDS FOR LEARNING LANGUAGES



*What would motivate my  
students?*





***“Interest is a psychological state of engagement. . . Interest acts as an APPROACH urge and pushes back the AVOID urges that keep us safe. Interest pulls us forward.”***



# What engages students?



*Is it time to switch gears?*





Connecting language learning to  
students' careers interests increases  
retention and parental support.



# Culture



What careers celebrate culture?

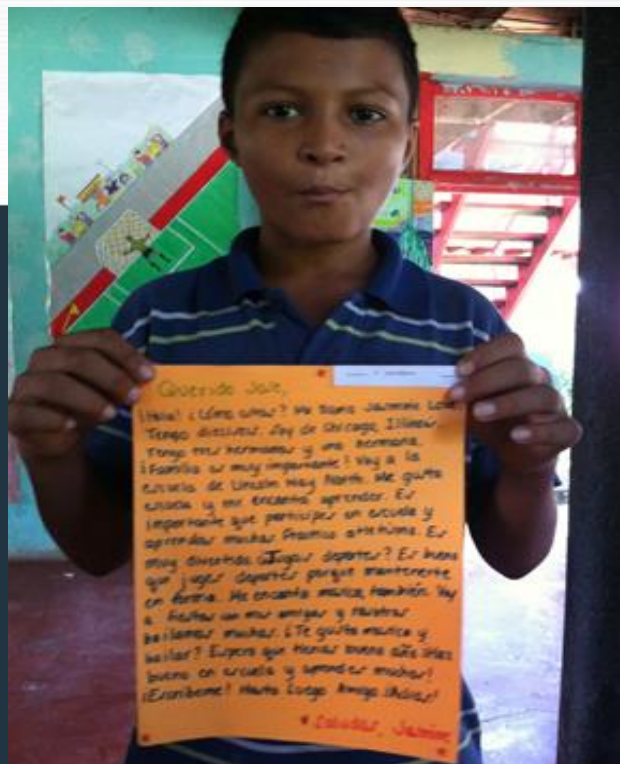


# Communication



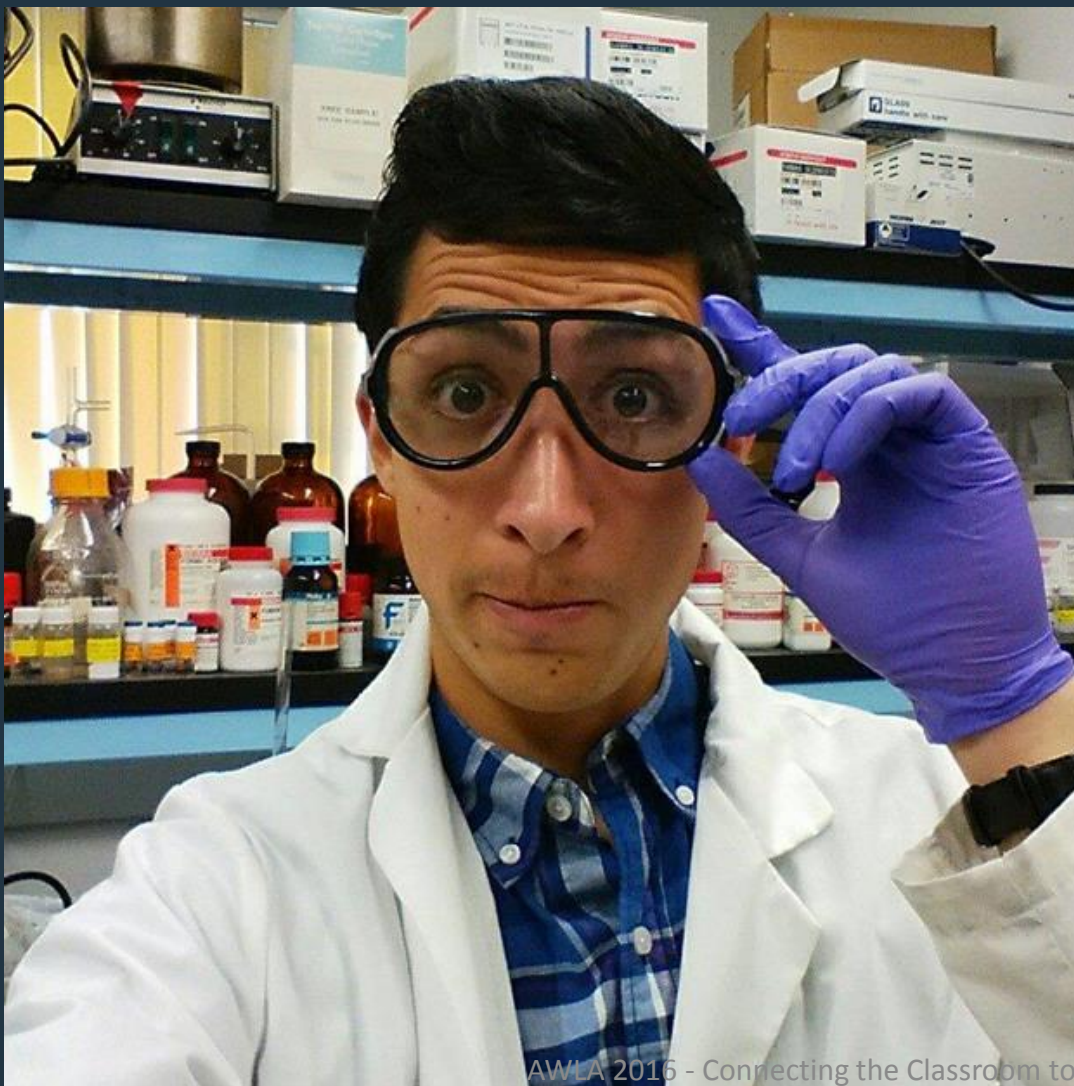


# Community





# Connections



- History
- Art
- Math
- Music
- Sports
- Business
- SCIENCE!



# Why sciences? .... Or any other subject?

- It interests them
- Make a connection
- Increase retention
- It's cultural
- Crosses the curriculum
- It's authentic practice





# Authentic Resources



## La muerte de "El solitario George"

► La desaparición de la especie *geochelone abigdoni* que habitaba en las Islas Galápagos, debe llamar la atención sobre las especies en peligro de extinción en Nicaragua y el mundo, consideran expertos.

### Especies nacionales

Incluidas en los apéndices de la CITES

Apéndice I 34 especies			
7 Aves	19 Mamíferos	5 Reptiles	3 Peces

### Apéndice II 218 especies

107 Aves	27 Mamíferos	10 Reptiles	4 Anfíbios
2 Peces	67 Moluscos	1 Arácnidos	

### Especies en el Sistema Nacional de Vedas

Veda indefinida 128 especies

80 Aves	29 Mamíferos	12 Reptiles	5 Peces	1 Molusco
---------	--------------	-------------	---------	-----------

### Veda parcial 62 especies

24 Aves	6 Mamíferos	11 Reptiles	3 Anfíbios
7 Peces	3 Moluscos	8 Crustáceos	

Fuente: DIRECCIÓN DE BIODIVERSIDAD-MARINA



## Opinión

## TERREMOTO



## DESTRUCCIÓN EN JAPÓN

## Medio ambiente en Jalisco 2012

Jalisco Como Vemos

### Áreas verdes

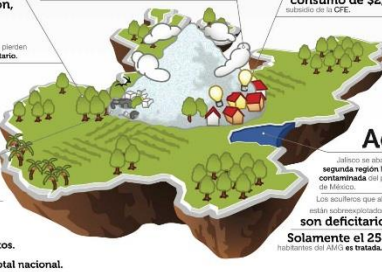
Jalisco es un estado rico en áreas verdes, cuenta con selva, bosque y tierra para la agricultura. Las hectáreas que se pierden por el desmonte y la urbanización, generan la pérdida de conectividad ecosistémica. Además, el balance entre las hectáreas que se pierden por incendios y las que se reforestan es deficitario.

### Residuos sólidos

Jalisco es el tercer mayor generador de residuos sólidos del país. 10% de ellos se desechan fuera de zonas críticas. ELAM genera la mitad de esos residuos. Jalisco produce más basura que Colima, Baja California Sur, Campeche, Yucatán, Tlaxcala, Zacatecas y Aguascalientes juntos. 7.2% vs. 5.1% del total nacional.

### Aire

En 2011, la calidad del aire en la ciudad de Guadalajara fue de 85 IMECAS, es decir, insatisfactoria. En 2010, fue de 108. Solo 37% del parque vehicular es verificado. Del 63% que incumple se sanciona solo al 5.7%.



### Energía

Jalisco es el tercer estado del país con mayor consumo de energía eléctrica, basado a la cantidad de usuarios. Sin embargo, paga un costo por kWh superior al promedio, lo que representa un sobrepago de más de mil millones de pesos al año. En promedio, cada jalisciense genera en 2011 un consumo de \$2,205, en contrate con el estado de la CFE.

### Agua

Jalisco se encuentra en la segunda región hidrológica más contaminada del país, después de la del Valle de México. Los acuíferos que alimentan a las áreas urbanas están sobresaturados, 75% de ellos son deficitarios (no están agotados). Solamente el 25% del agua que usan los habitantes es de calidad.

cercoactivo

## EL MUNDO

GRANADA / Hallan perdido en la cumbre del Mulhacén (3,482 metros) a un 'sin papales' de Mali / 15

## 'Crack' mundial en las Bolsas por la crisis hipotecaria en EEUU

En España, el Ibex baja un 3,72% y pierde todo lo ganado en el día, y en Nueva York, el Dow Jones ha bajado a caer un 10,6% en un mes. El BCE no interviene por segunda día consecutivo y Eurostat investiga la sostenibilidad de las agencias calificadoras de riesgo. La Banca March restringe las ventas y las compras de su fondo Monarcía Domínguez para evitar el efecto contagio de riesgo. Ciudadanos dice que Carod ha 'despreciado' a las víctimas de ETA al ir al funeral de Luis Xirriac.



## Cientos de muertos al devastar un seísmo una región pobre de Perú

Un terremoto de 8 grados, el más violento en el mundo desde 1990, arrasó la zona costera de Ica. El golpe de las infraestructuras dejó a 400.000 personas sin hogar. El seísmo dejó a más de 100 muertos y cientos de heridos. La zona afectada es una de las más pobres del país. El gobierno peruano ha prometido una rápida reconstrucción de las zonas afectadas. El seísmo también afectó a la agricultura y la ganadería. El gobierno peruano ha prometido una rápida reconstrucción de las zonas afectadas.

## EL PAIS

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA MAÑANA

VIERNES 10 DE AGOSTO DE 2012 \$100.000



## Un terremoto en Perú arrasa cuatro ciudades y causa cientos de muertos

La búsqueda de supervivientes continúa pese a la falta de agua, luz y alimentos. Desde Lima: "Fue horrible. El edificio tembló como si estuviera hecho de juguetes". Desde Ica: "Una larga noche esperando la muerte en las viviendas de adobe".

## Las Bolsas se desploman presas del pánico

El Ibex 35 cae un 3,7%, la mayor caída desde el 11-M. Los mercados europeos, en pérdidas masivas. Sarkozy pide una reunión del G-7. Un fondo de Banca March, primera víctima en España. Las Bolsas se desploman ante el pánico. El Ibex 35 cae un 3,7%, la mayor caída desde el 11-M. Los mercados europeos, en pérdidas masivas. Sarkozy pide una reunión del G-7. Un fondo de Banca March, primera víctima en España.



# Integrated Performance Assessments



## Language Functions:

- Inquiry
- Comprehension
- Descriptive Narrative
- Giving Directions
- Compare and Contrast
- Hypothesis – If/then
- Oral Presentation
- Interpersonal Q & A



# Mix it up! Language – *Science* -- Humor



trans: acartoonado.wordpress.com

© MIKE JACOBSEN 2007 | SEEMKEDPRAWWOHPRESS.COM





# Comparisons



AWLA 2016 - Connecting the Classroom to Careers - Egnatz





# Discover your students' career interests.

- Surveys
- Want-Ads
- Job Interviews
- Applications
- Projects & Presentations

## LA TEMIDA ENTREVISTA...

Consejos para no morir en el intento

**Antes:**

- Entrar a la página web de la empresa para conocer acerca de su misión, proyecciones, historia, seguridad y productos. Si no se tiene eso, es mejor no llegar a la cita.
- Es importante aprender y conocer el currículo y estar listo para defenderlo. Si alguien escribió que tiene capacidad para coordinar equipos, podría explicar que fue líder del equipo de fútbol de la universidad.
- El pelo bien peinado. Es mejor que los hombres lo lleven corto.
- Usar camisa de botones o blusa (no camiseta).
- Inclinarse el cuerpo hacia adelante, en actitud de disposición e interés.
- Plantar la falda "de vestir".
- No esgrimir con perfume, alfileres y maquillaje. Se aconseja usar colores sobrios.

**Durante:**

- Se tiene que llegar solo. Nada de mamá o papá o tío. Eso da mala imagen, pues el entrevistador supone que no hay madurez, ni independencia, ni intenciones reales de trabajar.
- Si no haya cómo comenzar, mejor se deja que lo haga el entrevistador.
- Hay que hablar todo el tiempo en un tono positivo. NUNCA referirse mal a otras personas ni a otra empresa en la que se haya trabajado o practicado.
- Si algo no se sabe, se confiesa. No sé, pero deme tres días y se lo investigo muy bien.
- Es bueno hacer comentarios para romper el hielo y demostrar que se es una persona observadora. (Qué bonita la sala de la foto, ¿no su habitación? ¿Qué bonito su edificio?) Resulta que al entrevistador no le gusta la oficina, no se abandona la posición, porque haciéndolo se venden como "super".
- Para ser amable, se pueden dar pequeñas bromas, pero sin sobrepasar el límite.

**Las preguntas tramposas**

Se deben responder con inteligencia, sin comprometerse ni etiquetarse. Ejemplos:

- ¿Cómo es el jefe ideal? Buena respuesta: Alguien que sabe comunicarse con su equipo.
- ¿Si tu jefe te pide que dejes pasar por alto un error, ¿lo haces? No, no lo hago.
- ¿Pero es una orden? Buena respuesta: La haría, pero antes pediría un regalo firmado que deje cuentas de su autorización.
- También el entrevistado debe hacer preguntas, a fin de demostrar interés en el trabajo y la empresa: ¿cuántos empleados tienen?, ¿para cuándo tienen pensado contratar esta plaza?, ¿cómo ve la economía en México?
- ¿Qué me van a pagar? ¿qué beneficios tendrá en esta plaza? Eso enviaría un mensaje claro de que importan más los derechos que los deberes.
- Y si es el empleador quien pregunta cuál es la aspiración salarial, lo más indicado es no dar una cifra. De hacerlo, se estaría adquiriendo una etiqueta, bajo el riesgo de salir de las opciones que más convienen a la empresa.

**Después:**

- Un buen apretón de manos y "Muchas gracias, espero saber pronto de ustedes. Sea para sí o para mi esposa, por favor, que me avisen".
- Se pide la tarjeta de presentación del entrevistador. O se toman sus datos (para eso se lleva libreta).
- Después se envía un agradecimiento por correo electrónico. Algo como: "Señor o señora tal. Muchas gracias por haberme atendido. Me gustó formar parte de la empresa. Espero noticias pronto".

**Debilidades que son fortalezas**

Una pregunta de cajón en las entrevistas es ¿cuáles son sus debilidades? Esto es lo que los empleadores esperan oír:

- Soy perfeccionista.
- Me gusta ser jefe porque pongo mucho tiempo en mi cuarto, pero la verdad es que me apasiona leer.
- Me molesta que no se trabaje a mi ritmo. En mis clases siempre me gusta entregar todo en tiempo y forma. Pero sé que debo ser más paciente y estar trabajando en ello.
- Las debilidades (verdaderas) que no quiero escuchar:
  - Algo que me gustan los números.
  - Soy desorganizada.
  - Me cuesta un mundo levantarme temprano.
  - La debilidad más grande son las mujeres.

## MÁS VALE PERFIL ACTIVO EN REDES:

28% encontró su último trabajo a través de alguna red social

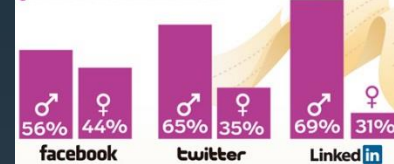
49% de las empresas buscan empleados en redes sociales

86% de personas que buscan trabajo tienen un perfil activo en una red social

## ¿QUÉ REDES SE UTILIZAN PARA LA BÚSQUEDA?



## QUIÉNES BUSCAN TRABAJO?



## LA BÚSQUEDA DE EMPLEO 2.0

La clave para obtener un empleo es:



INTERNET ES LA FORMA MÁS SENCILLA Y PRÁCTICA DE BUSCAR EMPLEO

## ¿DÓNDE TE VEN?:

- ✓ Acción Trabajo
- ✓ Bolsa Mexicana de Trabajo
- ✓ Bumeran México
- ✓ Compu Trabajo
- ✓ Monster México
- ✓ OCCMundial México
- ✓ Zona Jobs México

## ¿CÓMO TE VEN?:

- ✓ Datos personales
- ✓ Formación académica
- ✓ Experiencia profesional
- ✓ Habilidades
- ✓ Conocimiento en programas
- ✓ Qué te distingue del resto
- ✓ Y lo más importante la CREATIVIDAD

## PREPÁRATE... QUÉ PERFILES SE BUSCAN PARA EL 2014

- Ingeniería
- Medicina
- Marketing
- TIC
- Área fiscal

## AÑO NUEVO EMPLEO NUEVO

Por: María José León / infografía: Yaritza Zamora

## EMPLEO 2.0

Enero es el mes donde se incrementan las vacantes



## CUÁL ES LA REALIDAD EN MÉXICO:

**DESEMPLEO POR SECTORES:**

41.8% servicios

19.8% comercio

15.5% industria manufacturera

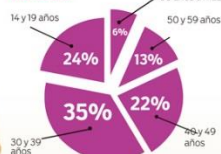
**NIVEL EDUCATIVO:**

15.7% primaria

40.1% secundaria

37.8% educación superior

## EADES:





# Try a Seating Chart based upon career interests

- Medical
- Science / Technology
- Education
- Engineering / Architecture
- Business / Accounting
- Law / Political Science / Law Enforcement
- Creative Arts





# Differentiate activities based on career interests

- Vocabulary w/Focus: Bananagrams, Application
- Inquiry-based activities, projects, presentations
- Readings, Podcasts, video/printed news
- Role-plays
- Job listings, create resumes / C.V.s
- Career-focused readings, infographs
- Personalized vocabulary lists





# Describing myself (Novice – Intermediate)

alexerramar.blogspot.com

Con M de Marketing

## 10 Herramientas para crear Curriculum 2.0

- 1 COMOTO** (CV Online) - LinkedIn
- 2 VISUALIZA.ME** - LinkedIn
- 3 TWICVER** (10 Tuits) - Twitter
- 4 SLIDE ROCKET** (Gratuito) - Video CV
- 5 INRESU.ME** (Intuitiva) - Sencilla
- 6 RESUM UP** (Facebook) - LinkedIn
- 7 EASY-CV** (HTML, Web) - Video
- 8 RE.VU** (Profesional) - Gratis
- 9 VIZIFY** (RRSS) - Fast-Easy-Free
- 10 KINZAA** (Facebook, Twitter) - Infografia

Infografia realizada por alexerrano Con M de Marketing

**ADRIÁN LÓPEZ HERNÁNDEZ**

NACE EN MADRID EL 31 DE OCTUBRE DE 1984 - 28 AÑOS  
C/JUAN CARLOS I N° 72 EL ÁLAMO - MADRID  
NACIONALIDAD ESPAÑOLA www.adrian-lopez.es  
646 53 56 91 adrisketch.blogspot.com  
@adrisketch  
CARNÉ DE CONDUCIR B  
NATIVO NIVEL ALTO  
odrith@gmail.com / mimali@adrian-lopez.es

**MI FORMACIÓN ACADÉMICA**

2002	2004	2009	2011	2012
LICENCIADO EN PRODUCCIÓN CEV	LICENCIATURA EN PERIODISMO UNIVERSIDAD REY JUAN CARLOS		COMMUNITY MANAGER	PERMANENTE CREO

**MI EXPERIENCIA PROFESIONAL**

- 2012 RESPONSABLE DE SECCIÓN LOGÍSTICA
- 2009/2010 JEFE DE PRODUCCIÓN BAUER/ANTENA 3
- 2009 MAQUETACIÓN Y DISEÑO GRÁFICO DIARIO ADN
- 2009 AYUDANTE DE PRODUCCIÓN LOCALIA TV
- 2009/2010 COMMUNITY MANAGER MARKETINGVIVO
- 2009/2010 PRODUCTOR VA DE FÚTBOL LOCALIA TV / FÚTBOL DUT
- 2009 OPERADOR DE CÁMARA ARASA FOTO VIDEO
- 2009 REDACTOR DE CONTENIDO BLINK BOOKING
- 2009/2010 BLOGGEO COLABORADOR PERIODISTAS.COM

**MIS HABILIDADES**

Habilidad	Nivel
ILUSTRACIÓN Y DIBUJO DIGITAL	Alto
RETOQUE FOTOGRÁFICO	Alto
MAQUETACIÓN	Alto
MONTAJE DE AUDIO Y VIDEO	Alto
DISEÑO WEB	Alto
FOTOGRAFÍA	Alto

**PROGRAMAS QUE MANEJO**

Ps, Ai, Pr, Agil

**¿QUE ME DISTINGUE?**

- COMUNICADOR
- CREATIVO
- TRABAJO BAJO PRESIÓN
- POLIFACÉTICO
- CONSTANTE CRECIMIENTO





# Keep Up with Past Students

- Email occasionally
- Invite them to present to your class about college language experience
- Encourage them to travel abroad – Skype or blog with your current students
- Share job successes and language connections
- Bulletin Board w/postcards, letters, photos
- Guest speakers





## Next Steps

Share with a partner or your row what you're "taking away" from this presentation.

Learning must be intrinsically linked to personal motivation . . . Go back to your classrooms and make language learning PERSONAL!